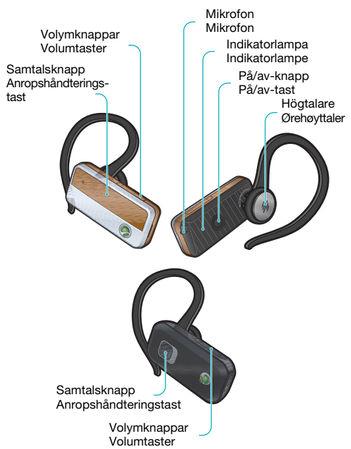
Sony Ericsson

User guide

Svenska
Norsk
Suomi
Русский

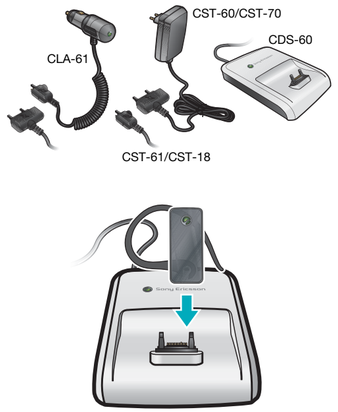
HBH-PV715 and HBH-PV720

1

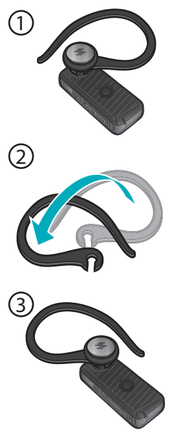


2

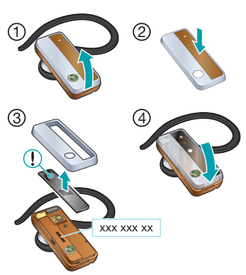
3



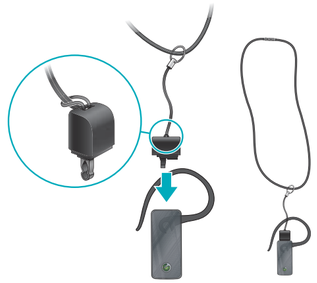
4



5



6



FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of conformity for HBH-PV715 and HBH-PV720

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type DDA-0002018

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60950-1:2006 following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, May 2008

CE 0682

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories

Vi uppfyller kraven i R&TTE-direktivet
Vi oppfyller R&TTE-direktivet.
Täytämme radio- ja telepääteläitedirektiivin asettamat vaatimukset
Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE.

Svenska

Bluetooth™-headseten HBH-PV715 och HBH-PV720 kan anslutas till andra enheter med trådlös Bluetooth-teknik som stöder handsfree- eller headsetprofilen. Den här användarhandboken beskriver användning med en Sony Ericsson-mobiltelefon.

Ladda headsetet

Innan du använder HBH-PV715 eller HBH-PV720 första gången måste du ladda det med t.ex. den laddare som medföljer eller med telefonladdaren, se bild **2**. För kompatibla laddare, se bild **3**.

Sätta på/stänga av headsetet

Sätta på headsetet

- Håll på/av-knappen intryckt tills indikatorlampan visar ett fast grönt ljus (om lampan lyser rött måste headsetet laddas). Efter tre sekunder släcks lampan och headsetet fortsätter att vara på.

Stänga av headsetet

- Håll på/av-knappen intryckt tills indikatorlampan visar ett fast grönt ljus (om lampan lyser rött måste headsetet laddas). Efter två sekunder släcks lampan gradvis och headsetet stängs av.

Koppla ihop headsetet

Innan du kan använda headsetet måste det kopplas ihop en gång med din telefon. När headsetet kopplats ihop ansluter det automatiskt till telefonen så fort det startas och är inom räckhåll.

Obs! *När du anger kopplingsläge i telefonen, tryck inte på samtalsknappen samtidigt som du trycker på på/av-knappen.*

Koppla ihop headsetet med telefonen

1. Aktivera Bluetooth-funktionen i telefonen. För instruktioner, se telefonens användarhandbok.
2. Placera telefonen högst 20 cm (8 tum) från headsetet.
3. Starta headsetet. Första gången du gör det går headsetet automatiskt till kopplingsläget och försöker ansluta till din telefon (autokoppling).

Obs! *Om autokoppling inte stöds av telefonen eller inte kan genomföras, följ de första 2 stegen ovan och sätt på headsetet. Lägg sedan till headsetet i telefonen enligt beskrivningen i telefonens användarhandbok. Sifferkoden är **0000**.*

Koppla ihop headsetet med en annan telefon

1. Aktivera Bluetooth-funktionen i telefonen. För instruktioner, se telefonens användarhandbok.
2. Placera telefonen högst 20 cm (8 tum) från headsetet.
3. Stäng av headsetet om det är på. Håll på/av-knappen på headsetet intryckt tills lampan blinkar grönt och rött om vartannat.
4. Tryck på **Ja** när **Lägga till enhet?** visas i telefonen. Högtalarens sifferkod är **0000**, om det behövs. Headsetet piper till och blinkar grönt när hopkopplingen är klar.

Sätta på sig headsetet

För in öronbygeln bakom örat och rikta mikrofonen mot munnen. För vänsterörat kan du ändra öronbygelns placering enligt bild **4**.

Ringa

När du har kopplat ihop headsetet med telefonen kan du ringa och ta emot samtal så länge headsetet är på.

Fasta föremål, väggar och större avstånd än 5 meter (16,5 fot) kan påverka ljudkvaliteten negativt. För bästa resultat bör du bära headsetet och telefonen på samma sida av kroppen.

Ringa

- Slå numret som vanligt med hjälp av telefonens knappar. Samtalet aktiveras automatiskt i headsetet.

Avsluta ett samtal

- Tryck snabbt på samtalsknappen.

Besvara ett samtal

- Tryck snabbt på samtalsknappen.

Avvisa ett samtal

- Håll samtalsknappen intryckt tills du hör ett kort pipljud (efter 2 sekunder).

Ringa upp senaste uppringda numret igen

- Dubbelklicka på samtalsknappen.

Besvara ett andra samtal

- Tryck på samtalsknappen. Det pågående samtalet parkeras.

Växla mellan två samtal

- Håll samtalsknappen intryckt tills du hör ett pipljud.

Stänga av mikrofonen (tyst)

- Tryck på båda volymknapparna samtidigt. Tyst läge indikeras med ett pipljud. Upprepa om du vill aktivera mikrofonen igen.

Justera volymen

Justera ringvolymen

- När du inte ringer ett samtal eller när telefonen ringer, tryck på en volymknapp.

Justera högtalarvolymen

- Tryck på en volymknapp under ett samtal.

Ringa med hjälp av röstkommandon

Röstkommandon kan vara praktiska när du använder headsetet och du inte har telefonen i närheten. Mer information om röstkommandon finns i telefonens användarhandbok.

Ringa med hjälp av röstkommandon

- Håll samtalsknappen intryckt en kort stund och vänta på ett pipljud innan du säger ditt kommando.

Obs! *Se till att röstkommandon är aktiverade och inspelade i telefonen innan du använder dem.*

Överföra ljud

Överföra ljud från telefonen till headsetet

- Tryck snabbt på samtalsknappen under ett samtal. Ljudet överförs till headsetet.

Överföra ljud från headsetet till telefonen

- Följ anvisningar i telefonens användarhandbok.

Batteri

Ett nytt batteri, eller ett batteri som används sällan, kan ha nedsatt kapacitet. Det kan behöva laddas några gånger för att nå full kapacitet.

När batteriet behöver laddas blinkar indikatorlampan rött och du hör ett lågt pipljud. Om du inte laddar headsetet stängs det av automatiskt.

Kontrollera batteriets status

- Tryck snabbt på på/av-knappen:
  - fast grönt ljus plus en grön blinkning – batteriet behöver snart laddas
  - fast grönt ljud plus två gröna blinkningar – batteriet är laddat till hälften
  - fast grönt ljud plus tre gröna blinkningar – batteriet är fulladdat

Återställa headsetet

Återställa headsetet

1. Stäng av headsetet.
2. Håll på/av-knappen på headsetet intryckt tills lampan blinkar grönt och rött om vartannat.
3. Håll på/av-knappen och samtalsknappen intryckta samtidigt tills headsetet stängs av.
4. Koppla ihop headsetet med telefonen på samma sätt som du gjorde första gången.

Norsk

Bluetooth™-hodetelefonene HBH-PV715 og HBH-PV720 kan kobles til alle enheter med trådløs Bluetooth-teknologi som støtter håndfri- eller hodetelefonprofilen. Denne brukerhåndboken fokuserer på bruk med en Sony Ericsson-mobiltelefon.

Lade hodetelefonen

Før du bruker HBH-PV715 eller HBH-PV720 for første gang, må du lade den med for eksempel den medfølgende laderen eller telefonladeren. Se bilde **2**. Se bilde **3** for kompatible ladere.

Slå hodetelefonen på og av

Slik slår du på hodetelefonen

- Hold nede på/av-tasten til indikatorlampen lyser grønt uten å blinke (hvis lampen lyser rødt, må hodetelefonen lades). Lampen slukkes etter tre sekunder, og hodetelefonen forblir slått på.

Slik slår du av hodetelefonen

- Hold nede på/av-tasten til indikatorlampen lyser grønt uten å blinke (hvis lampen lyser rødt, må hodetelefonen lades). Lampen slukkes etter to sekunder, og hodetelefonen slås av.

Koble hodetelefonen

Før du kan bruke hodetelefonen, må den kobles med telefonen én gang. Etter koblingen kobles hodetelefonen automatisk til telefonen når den er slått på og innen rekkevidde.

Merk: *Når du setter hodetelefonen i koblingsmodus, må du ikke trykke på anropshåndteringstasten og på/av-tasten samtidig.*

Slik kobler du hodetelefonen med telefonen

1. Slå på Bluetooth-funksjonen i telefonen. Se brukerhåndboken for telefonen hvis du trenger nærmere instruksjoner.
2. Plasser telefonen høyst 20 cm (8 tommer) fra hodetelefonen.
3. Slå på hodetelefonen. Første gang du gjør det, settes hodetelefonen automatisk i koblingsmodus og prøver å koble med telefonen din (automatisk kobling).

Merk: *Hvis telefonen ikke støtter automatisk kobling, eller hvis koblingen mislykkes, utfører du de to første trinnene ovenfor og slår på hodetelefonen. Legg deretter hodetelefonen til i telefonen slik det er beskrevet i brukerhåndboken for telefonen. Koden er **0000**.*

Slik kobler du hodetelefonen med en annen telefon

1. Slå på Bluetooth-funksjonen i telefonen. Se brukerhåndboken for telefonen hvis du trenger nærmere instruksjoner.
2. Plasser telefonen høyst 20 cm (8 tommer) fra hodetelefonen.
3. Slå av hodetelefonen dersom den er slått på. Hold nede på/av-tasten til indikatorlampen blinker skiftevis rødt og grønt.
4. Velg **Ja** når **Legge til enhet?** vises i telefonen. Må du taste inn en kode, er den **0000**. Hodetelefonen piper og indikatorlampen blinker grønt når koblingen er fullført.

Ta på hodetelefonen

Skyv øretelefonen bak øret og rett mikrofonen mot munnen. Vil du bruke hodetelefonen på venstre øre, endrer du plasseringen av øretelefonen som vist i bilde **4**.

Ringe

Når du har koblet hodetelefonen med telefonen, kan du ringe og motta anrop så lenge hodetelefonen er slått på.

Store gjenstander, vegger og en avstand større enn 5 meter (16,5 fot) kan redusere lydkvaliteten. For best mulig ytelse bør du bære hodetelefonen og telefonen på samme side av kroppen.

Slik ringer du

- Bruk telefontastene til å ringe nummeret som vanlig. Anropet aktiveres automatisk i hodetelefonen.

Slik avslutter du et anrop

- Trykk kort på anropshåndteringstasten.

Slik svarer du på et anrop

- Trykk kort på anropshåndteringstasten.

Slik avviser du et anrop

- Hold nede anropshåndteringstasten til du hører et kort lydsignal (etter to sekunder).

Slik ringer du det siste nummeret på nytt

- Trykk to ganger på anropshåndteringstasten.

Slik svarer du på et nytt anrop

- Trykk på anropshåndteringstasten. Det aktive anropet settes på vent.

Slik veksler du mellom to anrop

- Hold nede anropshåndteringstasten til du hører et lydsignal.

Slik slår du av mikrofonen (lyd av)

- Trykk på begge volumtastene samtidig. Et lydsignal indikerer at lyden er slått av. Gjenta for å slå på mikrofonen igjen.

Justere volumet

Slik justerer du ringevolumet

- Trykk på en volumtast når du ikke har et aktivt anrop, eller når telefonen ringer.

Slik justerer du høyttalervolumet

- Trykk på en volumtast under et anrop.

Ringe ved hjelp av talekommandoer

Talekommandoer kan være nyttige når du bruker hodetelefonen og telefonen ikke er i nærheten. Se brukerhåndboken for telefonen for mer informasjon om talekommandoer.

Slik ringer du ved hjelp av talekommandoer

- Trykk kort på anropshåndteringstasten, vent til du hører et lydsignal, og si kommandoen.

Merk: *Kontroller at talekommandoer er aktivert og spilt inn i telefonen før du bruker dem.*

Overføre lyd

Slik overfører du lyd fra telefonen til hodetelefonen

- Trykk kort på anropshåndteringstasten under et anrop. Lyden overføres til hodetelefonen.

Slik overfører du lyd fra hodetelefonen til telefonen

- Se brukerhåndboken for telefonen.

Batteri

Et nytt batteri eller et batteri som brukes sjelden, kan ha redusert kapasitet. Du må kanskje lade det noen ganger for det oppnår full kapasitet.

Når batteriet må lades, blinker indikatorlampen rødt og du hører et lavt lydsignal. Hvis du ikke lader hodetelefonen, slår den seg av automatisk.

Slik kontrollerer du batteristatusen

- Trykk kort på på/av-tasten:
  - Kontinuerlig grønt lys pluss ett grønt blink betyr at batteriet må lades snart.
  - Kontinuerlig grønt lys pluss to grønne blink betyr at batteriet er halvfullt.
  - Kontinuerlig grønt lys pluss tre grønne blink betyr at batteriet er fullt.

Nullstille hodetelefonen

Slik nullstiller du hodetelefonen

1. Slå av hodetelefonen.
2. Hold nede på/av-tasten til indikatorlampen blinker skiftevis rødt og grønt.
3. Hold nede på/av-tasten og anropshåndteringstasten samtidig til hodetelefonen slås av.
4. Koble hodetelefonen med telefonen på samme måte som du gjorde første gang.

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.

Bluetooth™ Headsets HBH-PV715 and HBH-PV720

Användarhandbok
Brukerhåndbok
Käyttöohje
Руководство по эксплуатации

Sony Ericsson HBH-PV715 and HBH-PV720
This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

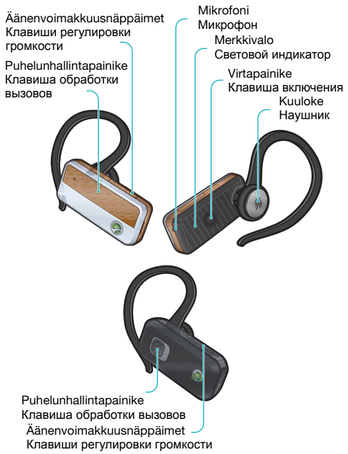
Publication number: 1208-7104.2

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service.

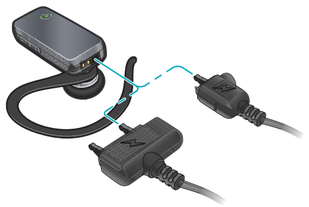
The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license. Sony and WALKMAN are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.
Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

This product is leadfree and halogenfree.

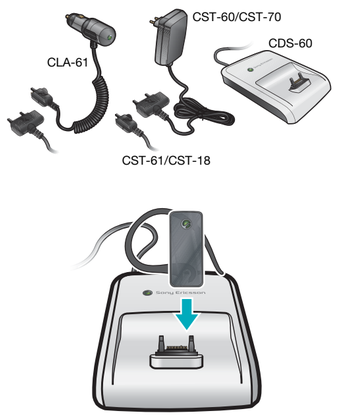
1



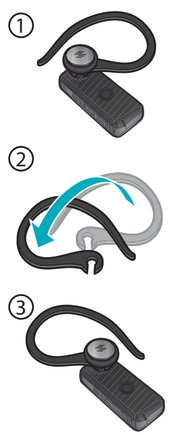
2



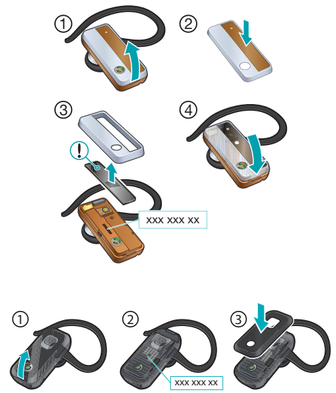
3



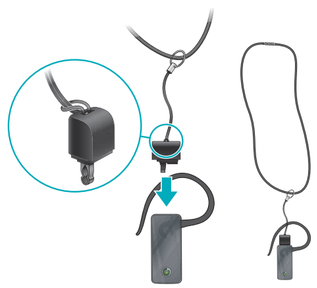
4



5



6



Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden
1208-7104.2
Printed in XXXXX

Suomi

Bluetooth™-kuulokkeet HBH-PV715 ja HBH-PV720 voidaan yhdistää mihin tahansa langattomalla Bluetooth-tekniikalla varustettuun laitteeseen, jos laite tukee handsfree- tai kuulokeprofiilia. Tässä käyttöohjeessa keskitytään käyttöön Sony Ericssonin matkapuhelimien kanssa.

Kuulokkeiden lataaminen

HBH-PV715- tai HBH-PV720 kuulokkeet täytyy ladata ennen ensimmäistä käyttökertaa esimerkiksi mukana toimitetulla laturilla tai puhelimen laturilla, katso kuvaa **2**. Yhteensopivia latureita on kuvassa **3**.

Kuulokkeiden kytkeminen päälle ja pois päältä

Kuulokkeiden kytkeminen päälle

- Paina kuulokkeiden virtapainiketta, kunnes merkkivalo palaa vihreänä (jos merkkivalo on punainen, kuulokkeet on ladattava). Valo sammuu 3 sekunnin kuluttua ja kuulokkeet pysyvät päällä.

Kuulokkeiden kytkeminen pois

- Paina kuulokkeiden virtapainiketta, kunnes merkkivalo palaa vihreänä (jos merkkivalo on punainen, kuulokkeet on ladattava). Valo himmenee 2 sekunnin kuluttua ja kuulokkeet sammuvat.

Kuulokkeiden yhdistäminen

Ennen kuulokkeiden käyttöönottoa niiden ja puhelimen välille on muodostettava kerran yhteys. Kun yhteys on kerran muodostettu, kuulokkeet muodostavat automaattisesti yhteyden puhelimeen aina, kun ne kytketään päälle kantoalueella.

Huomautus: *Kun asetat kuulokkeet yhdistämistilaan, älä paina puhelunhallintapainiketta samanaikaisesti virtapainikkeen kanssa.*

Kuulokkeiden yhdistäminen puhelimeen

1. Ota puhelimen Bluetooth-toiminto käyttöön. Ohjeet ovat puhelimen käyttöohjeessa.
2. Aseta puhelin enintään 20 cm:n (8 tuuman) etäisyydelle kuulokkeista.
3. Kytke kuulokkeet päälle. Kuulokkeet siirtyvät ensimmäisellä kerralla automaattisesti yhdistämistilaan ja yrittävät muodostaa yhteyden puhelimeen (automaattinen yhdistäminen).

Huomautus: *Jos puhelin ei tue automaattista yhdistämistä tai yhdistäminen ei onnistu, toista edellä olevat kaksi ensimmäistä vaihetta ja kytke kuulokkeet päälle. Lisää kuulokkeet sitten puhelimeen puhelimen käyttöohjeen mukaisesti. Tunnussana on **0000**.*

Kuulokkeiden yhdistäminen toiseen puhelimeen

1. Ota puhelimen Bluetooth-toiminto käyttöön. Ohjeet ovat puhelimen käyttöohjeessa.
2. Aseta puhelin enintään 20 cm:n (8 tuuman) etäisyydelle kuulokkeista.
3. Kytke kuulokkeet pois päältä. Paina virtapainiketta, kunnes merkkivalo vilkkuu vuorotellen punaisena ja vihreänä.
4. Paina **Kyllä**, kun **Lisää laite?** näkyy puhelimessa. Anna tunnussanaksi **0000**, jos sitä kysytään. Kuulokkeet antavat äänimerkin ja merkkivalo vilkkuu vihreänä, kun yhdistäminen on onnistunut.

Kuulokkeiden asettaminen

Pujota sanka korvasi taakse ja suuntaa mikrofoni suutasi kohden. Jos haluat käyttää kuuloketta vasemmassa korvassasi, muuta sangan paikkaa kuvan **4** mukaisesti.

Soittaminen

Kun kuulokkeet on yhdistetty puhelimeen, voit käyttää niitä puhumiseen aina, kun kuulokkeet on kytketty päälle.

Kiinteät esteet, seinät ja yli 5 metrin (16,5 jalan) etäisyys voivat heikentää äänenlaatua. Saat parhaan kuuluvuuden, kun pidät kuulokkeet ja puhelimen samalla puolella kehoasi.

Puhelun soittaminen

- Valitse puhelinnumero normaaliin tapaan puhelimen näppäimillä. Puhelu aktivoituu automaattisesti kuulokkeissa.

Puhelun lopettaminen

- Paina puhelunhallintapainiketta lyhyesti.

Puheluun vastaaminen

- Paina puhelunhallintapainiketta lyhyesti.

Puhelun hylkääminen

- Pidä puhelunhallintapainiketta painettuna, kunnes kuulet lyhyen äänimerkin (2 sekunnin kuluttua).

Edellisen numeron valitseminen uudelleen

- Paina puhelunhallintapainiketta kahdesti.

Toiseen puheluun vastaaminen

- Paina puhelunhallintapainiketta. Meneillään oleva puhelu asetetaan pitoon.

Puhelusta toiseen siirtyminen

- Pidä puhelunhallintapainike painettuna, kunnes kuulet äänimerkin.

Mikrofonin poistaminen käytöstä (mykistäminen)

- Paina äänenvoimakkuusnäppäimiä yhtä aikaa. Mykistyksestä ilmoitetaan äänimerkillä. Voit palauttaa mikrofonin käyttöön toistamalla vaiheet.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Soittoäänen äänenvoimakkuuden säätäminen

- Jos puhelu ei ole kesken tai jos puhelin soi, paina äänenvoimakkuusnäppäintä.

Kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätäminen

- Paina äänenvoimakkuusnäppäintä puhelun aikana.

Soittaminen äänikomentojen avulla

Äänikomennot ovat hyödyllisiä, kun käytät kuulokkeita niin, että puhelin ei ole lähettyvilläsi. Lisätietoja äänikomennoista on puhelimen käyttöohjeessa.

Puhelun soittaminen äänikomentojen avulla

- Paina puhelunhallintapainiketta lyhyesti, odota äänimerkkiä ja sano komento.

Huomautus: *Varmista ennen äänikomentojen käyttämistä, että ne on otettu käyttöön ja äänitetty puhelimeen.*

Äänen siirtäminen

Äänen siirtäminen puhelimesta kuulokkeisiin

- Paina puhelunhallintapainiketta lyhyesti puhelun aikana. Ääni siirtyy kuulokkeisiin.

Äänen siirtäminen kuulokkeista puhelimeen

- Katso puhelimen käyttöohjetta.

Akku

Epäsäännöllisesti käytetyn tai uuden akun kapasiteetti voi olla heikko. Täyden kapasiteetin saavuttaminen voi edellyttää joitakin latauskertoja.

Kun akku on ladattava, merkkivalo vilkkuu punaisena ja laite antaa matalan äänimerkin. Jos kuulokkeita ei ladata ajoissa, ne kytkeytyvät automaattisesti pois päältä.

Akun varaustilan tarkistaminen

- Paina lyhyesti virtapainiketta:
  - Valo palaa tasaisesti vihreänä ja välähtää kerran vihreänä – akku on ladattava pian.
  - Valo palaa tasaisesti vihreänä ja välähtää kahdesti vihreänä – akku on puoliksi varattu.
  - Valo palaa tasaisesti vihreänä ja välähtää kolmesti vihreänä – akku on täysin varattu.

Kuulokkeiden nollaaminen

Kuulokkeiden nollaaminen

1. Kytke kuulokkeet pois päältä.
2. Paina virtapainiketta, kunnes merkkivalo vilkkuu vuorotellen punaisena ja vihreänä.
3. Pidä virtapainiketta sekä puhelunhallintapainiketta painettuna yhtä aikaa, kunnes kuulokkeet kytkeytyvät pois päältä.
4. Yhdistä kuulokkeet puhelimeen samalla tavalla kuin ensimmäisellä kerralla.

Русский

Минигарнитуры Bluetooth™ HBH-PV715 и HBH-PV720 предназначены для подключения к любому устройству Bluetooth, которое поддерживает профили “Handsfree” или “Headset”. В данном руководстве по эксплуатации рассматривается использование минигарнитуры с мобильным телефоном Sony Ericsson.

Зарядка аккумулятора

Перед первым включением минигарнитуры HBH-PV715 или HBH-PV720 необходимо зарядить ее аккумулятор с помощью прилагаемого зарядного устройства или зарядного устройства телефона, см. рис. **2**. Совместимые зарядные устройства показаны на рис. **3**.

Включение и выключение минигарнитуры

Включение минигарнитуры

- Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока индикатор не загорится зеленым цветом (если индикатор горит красным цветом, необходимо зарядить аккумулятор минигарнитуры). Через 3 секунды индикатор погаснет, минигарнитура останется включенной.

Выключение минигарнитуры

- Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока индикатор не загорится зеленым цветом (если индикатор горит красным цветом, необходимо зарядить аккумулятор минигарнитуры). Через 2 секунды индикатор погаснет, минигарнитура выключится.

Сопряжение минигарнитуры

Для работы минигарнитуры с телефоном необходимо один раз выполнить процедуру сопряжения устройств. После успешного сопряжения минигарнитура автоматически подключается к телефону, если она включена и находится в зоне действия канала связи.

Примечание. *После переключения минигарнитуры в режим сопряжения не нажимайте одновременно клавишу обработки вызовов и клавишу включения/выключения.*

Сопряжение минигарнитуры с телефоном

1. Включите функцию Bluetooth в телефоне. Инструкции приведены в руководстве по эксплуатации телефона.
2. Расположите телефон на расстоянии не более 20 см (8 дюймов) от минигарнитуры.
3. Включите минигарнитуру. При первом включении минигарнитура автоматически переходит в режим сопряжения с телефоном (функция автоматического сопряжения).

Примечание. *Если функция автоматического сопряжения не поддерживается телефоном или не работает, выполните приведенные выше первые два шага и включите минигарнитуру. Затем добавьте минигарнитуру в телефон в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации телефона. Используйте код доступа **0000**.*

Сопряжение минигарнитуры с другим телефоном

1. Включите функцию Bluetooth в телефоне. Инструкции приведены в руководстве по эксплуатации телефона.
2. Расположите телефон на расстоянии не более 20 см (8 дюймов) от минигарнитуры.
3. Выключите минигарнитуру, если она включена. Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и зеленым цветом.
4. Нажмите **Да**, когда на экране телефона появится запрос **Добавить устройство?** Если требуется, введите кода доступа **0000**. При успешном сопряжении подается тональный сигнал, а индикатор минигарнитуры мигает зеленым цветом.

Как надевать минигарнитуру

Расположите дужку за ухом, а микрофон направьте ко рту. Если вы хотите надеть минигарнитуру на левое ухо, измените положение дужки наушника, как показано на рис. **4**.

Телефонные вызовы

После сопряжения с телефоном минигарнитуру можно использовать для посылки и приема телефонных вызовов (минигарнитура должна быть включена).

На качество звука отрицательно влияют стены, крупные предметы, а также увеличение расстояния свыше 5 м (16,5 футов). Рекомендуется носить минигарнитуру с той же стороны, что и телефон.

Посылка вызова

- Введите номер с клавиатуры телефона, как обычно. Вызов автоматически переключается на минигарнитуру.

Завершение вызова

- Нажмите и сразу же отпустите клавишу обработки вызовов.

Ответ на вызов

- Нажмите и сразу же отпустите клавишу обработки вызовов.

Отклонение вызова

- Нажмите клавишу обработки вызовов и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал (через 2 секунды).

Повторный набор последнего номера

- Дважды нажмите клавишу обработки вызовов.

Прием второго вызова

- Нажмите клавишу обработки вызовов. Текущий вызов переключается в режим удержания на линии.

Переключение между двумя вызовами

- Нажмите клавишу обработки вызовов и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал.

Выключение микрофона

- Одновременно нажмите обе клавиши регулировки громкости. При выключенном микрофоне подается периодический звуковой сигнал. Повторите операцию для включения микрофона.

Регулировка громкости

Изменение громкости сигнала вызова

- Нажмите клавишу регулировки громкости, когда минигарнитура не используется для разговора (или когда подается сигнал вызова).

Изменение громкости звука

- Во время телефонного разговора нажмите клавишу регулировки громкости.

Использование голосовых команд

Голосовые команды очень удобны при использовании минигарнитуры. Дополнительная информация о голосовых командах приведена в руководстве по эксплуатации телефона.

Посылка вызова голосовой командой

- Нажмите и сразу же отпустите клавишу обработки вызовов, произнесите команду после сигнала.

Примечание. *Перед использованием голосовых команд необходимо включить функцию управления голосом и записать голосовые команды в телефоне.*

Переключение звука

Переключение звука из телефона в минигарнитуру

- Во время телефонного разговора нажмите клавишу обработки вызовов. Звук будет переключен на минигарнитуру.

Переключение звука из минигарнитуры в телефон

- См. руководство по эксплуатации телефона.

Аккумулятор

Новый либо долгое время не работавший аккумулятор может иметь сниженную емкость. Для восстановления полной емкости требуется несколько циклов зарядки-разрядки аккумулятора.

При разряде аккумулятора индикатор мигает красным цветом и подается негромкий звуковой сигнал. Если аккумулятор не будет заряжен, минигарнитура автоматически выключится.

Проверка состояния аккумулятора

- Нажмите и сразу же отпустите клавишу включения:
  - индикатор горит зеленым цветом плюс одна зеленая вспышка – требуется зарядка аккумулятора;
  - индикатор горит зеленым цветом плюс две зеленые вспышки – аккумулятор разряжен наполовину;
  - индикатор горит зеленым цветом плюс три зеленые вспышки – аккумулятор полностью заряжен.

Восстановление настроек минигарнитуры

Для восстановления настроек минигарнитуры

1. Выключите минигарнитуру.
2. Нажмите клавишу включения и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и зеленым цветом.
3. Нажмите одновременно клавишу включения/выключения и клавишу обработки вызовов и удерживайте их нажатыми до тех пор, пока минигарнитура не выключится.
4. Повторите процедуру минигарнитуры с телефоном (в соответствии с приведенными выше инструкциями по сопряжению).

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.